Concordia Theological Monthly

Continuing

LEHRE UND WEHRE
MAGAZIN FUER EV.-LUTH. HOMILETIK
THEOLOGICAL QUARTERLY-THEOLOGICAL MONTHLY

Vol. V

May, 1934

No. 5

CONTENTS

Die rechte Mitte in der Liturgie und Ordnung des Gottes-	Page
dienstes. L. Fuerbringer	
The Story of the German Bible. P. E. Kretzmann	344
Zur Lehre von der Reue. Th. Engelder	369
Sermons and Outlines	382
Miscellanea	388
Theological Observer. — Kirchlich-Zeitgeschichtliches	394
Book Review. — Literatur	409

Ein Prediger muss nicht allein weiden, also dass er die Schafe unterweise, wie sie rechte Christen sollen sein, sondern auch daneben den Woelfen wehren, dass sie die Schafe nicht angreifen und mit falscher Lehre verfuehren und Irrtum einfuehren. — Luther.

Es ist kein Ding, das die Leute mehr bei der Kirche behaelt denn die gute Predigt. — Apologie, Art. 24.

If the trumpet give an uncertain sound, who shall prepare himself to the battle?

1 Cor. 14, 8.

Published for the

Ev. Luth. Synod of Missouri, Ohio, and Other States CONCORDIA PUBLISHING HOUSE, St. Louis, Mo.

Book Review. — Literatur.

The Gospels according to the Eastern Version. Translated from the Aramaic by George M. Lamsa. 228 pages, 4%×6%, with gold titles and gold edges. A. J. Holman Co., Philadelphia. Price in limp cloth, \$2.50. Also more expensive bindings.

This is an interesting book, with perhaps even more academic value than the translation made from the Syriac Peshito Version by Dr. James Murock, who undertook that monumental task when he was past seventy years old. The assertion that the ancient Aramaic or Syriac is the language in which the gospels were originally written has frequently been advanced, but without even a remote show of actual proof. Aside from all other considerations, no Aramaic original of Matthew, Luke, or John has ever been presented, not even in Schonfield's An Old Hebrew Text of St. Matthew's Gospel. Internal and external evidence, dispassionately considered, eliminate the possibility of Aramaic originals. Nevertheless this book, like the literal translation furnished by Murdock, is interesting, partly because we may well concede that there was an early Aramaic translation of St. Matthew's gospel, partly because the accounts of the historical incidents, and especially the sayings of Jesus, as translated back into their probable original form, give many cues to the right understanding of the text, without, however, making the Aramaic (or ancient Syriac) authentic. For this particular purpose this book may serve better than translations made from other ancient versions. P E. KRETZMANN.

Christianity. The Paradox of God. By Donald Mackenzie, D. D. F. H. Revell Co. 221 pages, 5×7%. Price, \$1.50. Order through Concordia Publishing House, St. Louis, Mo.

This book by Dr. Mackenzie of Western Theological Seminary (Reformed Church) of Pittsburgh bears a title which by its unattractiveness is apt to frighten away readers. Also the chapter heads - "The Emergence of Paradox," "Paradox as Apparent Self-Contradiction," etc. - are not particularly intriguing. But whoever is willing to dig his way through the first fifty pages of introductory matter will gradually see the meaning of "paradox" in the author's sense and will receive new impressions of the transcendent nature of Christian revelation. The author touches upon most of the great doctrines of Christianity — the deity of Christ, the atonement, justification by faith. Luther is referred to often, and the writer has all the clearness of the Lutheran conception of what is Christianity and what are its fundamental truths. A book like Mackenzie's cannot be illustrated by quotation; yet there are so many fine things here that the reviewer cannot forbear quoting at least a number of sentences that characterize the writer's style and define his doctrinal position: -

"Christianity is paradoxical in the sense that it is contrary to current opinion, not simply current opinion at its worst, but at its best. 'Christ is Truth, not custom,' said Tertullian, and Luther was fond of quoting: 'O doxa, doxa, quam es communis noxa!' 'O opinion, opinion, what a com-

mon nuisance art thou!' Of his own doctrine of justification by faith alone, which is just Christianity rediscovered, they said, 'Your fond paradox of justification by faith alone.'... As Freeman, the historian, says: 'It went right in the teeth of all that was good and bad in the Roman of the fourth century,'— not only all that was bad, but all that was good."

"We are all familiar with those who take a narrow view of the Parable of the Prodigal Son and on this meager basis raise a whole theology. To take one strand of truth and raise it to the dignity of the whole truth is to make the truth itself false; for truth is often a matter of emphasis and shading and blending."

"As far as I understand the gospels, our Lord did not expect the Christian ethic of unchristian men, nor did the New Testament epistles; and perhaps we err in expecting of the world that it shall rise to this level until it is evangelized. Our motto, following the New Testament, should be: 'First evangelize, then ethicize.' Most of the New Testament ethic, even the ethic of the Sermon on the Mount, is for saints—a fact which is too often forgotten."

"Even the Christian ethic alone cannot save the world, glorious and heavenly as that ethic is. Its very perfection condemns us. You must flee, from the demands of Christ as our Example to His offer of grace, to Christ as the Gift of God."

"Self-righteousness is more damaging to the soul than even sin itself; it is, in fact, the greatest evangelical sin."

"It is told of Bossuet that in his dying hour, when he had well-nigh lost the power of speech, he spoke to one who came to his bedside and who praised him and reminded him of his good works and begged of him to exercise his influence in the next world on behalf of his friends, somewhat on this fashion: 'Don't talk like that. Ask God to forgive a sinner his sins.' . . . Bossuet, much as he may have defended good works, in his life was yet more of a Lutheran than he himself knew."

"Christ on the cross said 'Amen' to God's holiness, whose wrath blazes against sin. He did that, not as an irrational victim, but in the holy ardor of obedience. He became a willing Victim. Standing for us sinners, whom He carried in His heart, He endured for us, and God condemned our sin in His person there. The cross is therefore an everlasting interdict from heaven against sin. Men might trifle with sin before this. They know they cannot trifle with it now."

But we must stop here. Mackenzie's book is brilliant and thoughtprovoking. We only regret that the author's love of paradox has led him to such doubtful statements as: "Christ changed for man the unchangeable God" (p. 57), that he holds it possible to "roll Huxley and Wordsworth into one and add the psalmist" (p. 18), and that he looks upon "election of grace" and "natural selection" as being "both sides of God's activity." TH. GRAEBNER.

Das Regensburger Religionsgespräch von 1601. Geschichtlich dargestellt und dogmengeschichtlich beseuchtet von Lic. Dr. Wilhelm Herb ft. Druck und Verlag von E. Bertelsmann in Gütersloh. 297 Seiten.

Das Regensburger Religionsgespräch von 1601, veranstaltet von Philipp Ludwig, Pfalzgraf von Neuburg, ist fast in Bergessenheit geraten. Und doch sind die Berhandlungen, die dort gepslogen wurden, nicht nur interessant und wichtig, sondern sie haben auch ihren bestimmten Psat in der Dogmengeschichte. Es handelte sich hauptsächlich um das Schriftprinzip. Das Tribentiner Konzil hatte den Sat ausgestellt, daß die Kirche Schrift und Tradition "pari pietatis affectu et reverentia suscipit et veneratur". Das ist der Punkt, um den sich der Kampszwischen Lutheranern und Katholisen im nachtridentinischen Zeitalter dreht. Mit dem ihnen eigenen Scharsblick haben die Zesuiten, die jetzt die ganze Apologetik und Posemik der Kömischen leiten, dies als den Hauptpunkt erkannt. Und das tritt vor allem in Regensburg zu Tage. Man hatte auf lutherischer Seite zwanzig Fragen zur Berhandlung borgelegt; die Zesuiten stellten dagegen nur ein e These auf: "Scriptura Sacra non est iudex controversiarum sidei et religionis christianae. Est quidem norma infallibilis, verum nec sola nec unica. Sed praeter hanc necessario admitti debent traditiones et ecclesiae desinitiones doctorumque orthodoxorum consensus. — Und weiter ist man nicht gekommen; die bierzehn Sessionen führten zu keinem Resultat.

Das vorliegende Buch bietet einen genauen Bericht der Verhandlungen nach dem täglichen Protokoll; eine Beschreibung der einschlägigen Dokumente, deren viele wörtlich abgedruckt werden; eine Vorgeschichte; und schließlich ein Kapitel über die Stellung des Kolloquiums in der dogmengeschichtlichen Entwicklung. Beisgegeben find Alatten mit Bildnissen der teilnehmenden Personen.

Wer sich überzeugen will, wie hoffnungslos alle Vereinigungsversuche zwischen Protestanten und Katholiken sein müssen, solange die Papskkirche an dem Sat des Tridentinums festhält, und wieviel darum alle "Hirtenbriese" des Papskes mit seinen freundlichen Ginladungen an alle Protestanten, in den Schoß der römischen Mutterkirche zurückzukehren, zu bedeuten habe, der verschaffe sich diese Abhandlung. The o. Soher.

Mooring Masts of Revelation. By Melvin Grove Kyle, D. D., LL. D., late Research Lecturer, Pittsburgh-Xenia Seminary, Lecturer on Archeology at Louisville Presbyterian Seminary, and former President of Xenia Seminary. Introduction by J. L. Kelso, Th. D., D. D. Fleming H. Revell Co., New York. 217 pages, 5½×8½. Price, \$2.00.

The late Dr. M. G. Kyle, the author of this book, was favorably known in wide circles as an unusually capable Christian apologist, especially in the field of archeological apologeties. By training an Egyptologist, he devoted the last years of his life almost exclusively to Palestinian archeology, exploring at first at Sodom and Gomorrah and later on digging on four occasions at Kirjath-sepher. His love for the Bible as God's Word was great and deep, and to defend its truth against the charges of unbelieving critics was with him a veritable passion. Besides the more technical works, which he addressed mainly to the Christian theologian and well-read layman, he wrote also a number of popular books for Christian readers in general, and Mooring Masts of Revelation is one of these. Its title the author explains by referring to the large Zeppelins which are secured by means of strong masts. So there are mooring masts also to which God's revealed Word is fastened. To show how these "mooring masts" tower in the ages of the patriarchs, of Moses and the prophets, and of Christ's holy apostles, is the burden of this volume, which the author describes more accurately in a subtitle as a "Study of Towering Bible Characters by Walks and Talks at Sacred Places." Dr. Kyle guides his readers from one "holy place" to another, and always interestingly and instructively. Beginning with Ur of the Chaldees, from which Abraham journeyed to the "West Land," he unfolds step by step God's wondrous revelations to His chosen vessels of grace, until the time was fulfilled and the promised Redeemer appeared. But the holy places and the holy men are only the setting for the sermonic meditations which he weaves around the scenes and men. The "walks" and "talks" greatly stimulate the reader's interest in all things Biblical, especially in the divine truths which made the places and men holy. We do not agree with everything that Dr. Kyle says in this book, yet there is so much that is good in it,—so much simple faith in God's promises, so much true love for His Word, and so much of the Christian hope in the city to come,—that it will work blessings wherever it is read. Five very fine pictures are added: "Light Rays on the Euphrates," "A Ram Caught in a Thicket," "A Burning Bush," "The Mountain of the Law," and "Mount Hermon."

J. T. Mueller.

The Lutheran Church in American History. By Abdel Ross Wentz. United Lutheran Publication House, Philadelphia. 465 pages, $5\frac{1}{4} \times 7\frac{1}{4}$. Price, \$2.00.

This is the second, revised and considerably enlarged edition by Dr. Wentz, professor in church history at the Lutheran Seminary, Gettysburg, Pa. It is the most complete and up-to-date general history of our Church in America on the market to-day, and we can well understand that the first edition found ready and wide acceptance. No doubt the second will likewise. The fact that the author interprets Lutheran history in our country "from the viewpoint that the life of the Church is continually influenced by its environment" makes it doubly interesting. His discussion of the work of our Synod is fair and impartial, but one is surprised that no mention is made of the work of Dr. F. Pieper. His concluding paragraph on our Synod summarizes the present situation as follows:—

"From these facts and figures it is evident that the spirit of enterprise is rapidly invading this large and conservative body of Lutherans. The entire membership of the Missouri Synod is stoutly loyal to the principles of the body. The laymen have begun to enlist in the active work of the Church. New methods of work are being constantly devised. Larger resources are being placed at the service of the general Church. Modern methods of publicity and business administration are coming to be applied. And this new spirit of enterprise among the Missourians, together with their rapid growth in numbers and expansion in territory, their contagious enthusiasm for purity of doctrine, their constant emphasis on thorough educational methods, and their relatively large supply of ministerial candidates make this branch of the Lutheran Church in our country one of the most vigorous elements in American Christianity."

 $\operatorname{Dr.}$ Wentz's chapter on the American Lutheran Church closes with this characterization: —

"The American Lutheran Church takes pride in its correct Lutheranism. It declares against the 'separatism' of the Missouri Lutherans because they 'refuse to recognize certain other synods as Lutheran unless these others accept their method of presenting Biblical truth as the only method permissible in the Lutheran Church and . . . carry this spirit so

far that they will not even pray with these others.' At the same time it declares against the 'unionism' of the Lutherans in the United Lutheran Church, because they 'fail to apply the Galesburg Rule: "Lutheran pulpits for Lutheran pastors only and Lutheran altars for Lutheran communicants only," and continue to tolerate pastors who are affiliated with Masonic lodges and permit pastors and congregations to engage in unscriptural practises.' But the American Lutheran Church cooperates heartily with a number of other Lutheran bodies in the work of the National Lutheran Council, the American Lutheran Conference, and the Lutheran World Convention."

What makes the book particularly valuable for the student who wishes to delve more deeply is the bibliography appended at the end of each chapter.

W. G. Polack.

Der Urfinn bes Kleinen Katechismus. Bon Karl Bornhüuser. C. Bertelsmann in Gütersloh. 192 Seiten 6×8%. Preis: M. 4.50, fartoniert; M. 6, gebunden.

Es ist dies eine wirklich wertvolle und anregende Schrift des bekannten Berfaffers. Er will die Frage beantworten: Welches ift ber Urfinn bes Rleinen Ratechismus? Wie hat D. Luther ihn berftanden? D. Bornhäuser halt dafür, daß der Ratechismus nicht als eigentliches Bekenntnisbuch der Rirche von Luther berfaßt fei, auch nicht junächst als Bekenntnis feines persönlichen Glaubens. Und barin wird jeber ihm beiftimmen. Auch barin muß man bem Berfaffer beiftim= men, daß Luther bei der Abfaffung feines Rleinen Ratechismus den Sausbater und sein Gefinde im Sinn hatte. Doch glaube ich, daß es ju weit gegangen ift, wenn behauptet wird, daß Luther bei der Berfaffung feines Katechismus auß= ichlieglich an ben Hausvater und nicht auch an die Schule gebacht habe, wenn auch der Katechismus ein paffendes Schulbuch fei. Wir hoffen später einmal nachzuweisen, daß allerdings Luther bei ber Berfaffung feines Ratechismus auch bie Schule im Auge hatte. So konnen wir auch in manchen andern Studen ben Behauptungen bes Berfassers nicht zustimmen. Und boch ift in bem Büchlein so viel Vortreffliches gesagt. Die Pflichten ber Eltern ihren Kindern gegenüber mer= ben fo nachdrudlich und eindrudsvoll eingeschärft, fo manches Wort bes Katechis= mus erscheint dem Leser in einem gang neuen Licht, daß man dem Berfaffer bon Bergen bankbar ift für seine fleißige Arbeit und sein Buch bem urteilsfähigen Lefer empfehlen tann. T. Lätsch.

Studies in Lutheran Higher Education. Trends and Issues Affecting Lutheran Higher Education. The report of a committee representing the higher educational institutions of the American Lutheran Conference. Vol. I, September, 1933, No. 1. Published in Minneapolis, Minn., by the Augsburg Publishing House. 79 pages, 8×10½. Price, 65 cts. Order through Concordia Publishing House. St. Louis, Mo.

We are dealing here with a valuable publication. While the committee which is responsible for this volume was composed chiefly of teachers belonging to the American Lutheran Conference, the problems discussed are those which all Lutheran schools have to face. The introduction informs us on the origin of the brochure. "The study originated in a joint publicity effort carried on by the higher schools of the American

Lutheran Conference last spring through the Commission of Higher Education. During this joint effort it became apparent that the whole issue of higher education had become uncertain and needed study and restatement. The social and educational changes, the economic pressure, had begun to undermine the victorious certainty which made 1919-1930 the glory period of Lutheran higher education. The Commission on Higher Education asked Dr. O. H. Pannkoke to organize a committee of representatives of the colleges of the American Lutheran Conference. It was decided that the committee should do its work at an outstanding educational center, with the assistance of a leading educator. The University of Chicago was selected as offering the best facilities in the Middle West, and Dr. George A. Works was chosen as the adviser of the committee." The committee acknowledges its indebtedness to the authorities of the university, among them President R. M. Hutchins, Dean C. F. Huth, and Dr. George A. Works, Dean of Students and University Examiner. committee consisted of sixteen members, representing thirteen different schools. The chapter headings furnish an inkling of the wealth of material here offered: "A Changing Social Order"; "The Church in a Changing Social Order"; "The Meaning of Higher Education for the Church"; "Trends in Higher Education"; "Objectives of Lutheran Higher Education"; "A Social Task of Lutheran Colleges"; "The Curriculum"; "The Teacher"; "Selection of Students"; "Personal Vocational Educational Guidance"; "Tests and Measurements"; "The Future of Lutheran Higher Education"; "Bibliography." What the committee endeavored to study and fix were the conditions which have to obtain if Lutheran schools are to be up to date in the best sense of the word and at the same time preserve the precious heritage which we designate by "the faith of the fathers." The publication represents an immense amount of work and is replete with important information. To all who are interested in higher education it is cordially recommended. We understand that a second printing has become necessary. For information regarding the brochure one may apply to the chairman of the committee, Dr. O. H. Pannkoke, 447 N. Lombard Ave., Oak Park, Ill. W. ARNDT.

Neue Kraft für jeden Tag. Bon D. Wilh, Laible. Berlag von Dörffling & Franke, Leipzig. 1933. 399 Seiten 5×7½, in Leinwand mit Küdensund Deckeltitel gebunden. Breiß: M. 4.50.

Dies ift nun der zweite Band des Werkes, das wir im Augustheft 1933, S. 639, zur Anzeige gebracht haben. Er umfaßt die festlose Hälfte des Kirchenjahrs, dom Trinitatisssonntag an dis zum Sonnabend nach dem 27. Sonntag nach Trinitatis. Es sind, wie wir früher schon gesagt haben, lauter Betrachtungen, wie sie seit Jahren als Eingangsartikel in der "Allgemeinen Svangelisch-Lutherischen Kirchenzeitung" gestanden und wo wir sie wohl fast ohne Ausnahme gelesen haben. Der Berfasser hat eine besondere Gabe, ein Schriftwort zu betrachten, und seine Gesdanken in originelser Weise und in edler, gewählter Sprache auszusühren. Sin und wieder würden wir wohl einen Sat etwas anders formulieren oder ausslassen, aber sonst kann man diese Betrachtungen nicht ohne viel Belehrung, Mahenung und Erquidung lesen.

Talks with Young Parents. By Nancy Smith Krusekopf. Eden Publishing House, St. Louis and Chicago. 123 pages, 5×7½. Price, \$1.25.

This is a collection of thirty short articles, or chapters, dealing with problems of child-training. There is much excellent material in these pages concerning the rearing of children, practically all the customary difficulties being touched upon or discussed in detail, usually with helpful suggestions. References to "millennial blessedness" and similar terms are of course not to be taken literally. We cannot follow the author in reducing the authority of the Fourth Commandment, particularly in explaining to little children the reason for every command. The obedience of early childhood must be absolute, to be changed to relative obedience only when they have some background of the Word of God. It is just this point which in our opinion is not sufficiently stressed—the nurture and admonition of the Lord. But the discriminating pastor will be able to use this book to good advantage for talks before his ladies' aid, also before Sunday-school teachers' associations and parent-teachers' meetings. In that case even the frequent duplication of material will not disturb him.

P. E. KRETZMANN.

Songs and Prayers for Various Occasions. Selected by F. C. Streufert. Concordia Publishing House, St. Louis, Mo. 94 pages, $2\% \times 5$. Price, 12 cts., postpaid; dozen, \$1.20, and postage; 100, \$9.00, and postage.

This booklet contains 47 hymns suitable for public or private worship or other gatherings, a few folk-songs, 20 prayers for various occasions, a number of comforting Scripture-passages and psalms, excerpts from the Catechism, and the Order of Communion Service. It is suitable to be carried in the vest-pocket of the business man or laborer or in the purse of young and old women, for vacation trips by auto, rail, or boat, for mass distribution in institutions, in mission-stations, in reforestation camps, in societies, etc.

T. LAETSCH.

Hand, 2. Teil, Bogen 1—4: Der Altargesang. Banbenhoek & Rupprecht, Göttingen. 64 Seiten 7½×10½. Preis: M. 4.80 bei Substription auf nur einen Band; M. 4.40 bei Substription auf alle drei Bände.

Wieder eine neue Lieferung dieses monumentalen Werkes. Sie bildet die erfte Lieferung der liturgischen Tonsätze, mehrstimmig gesett. Gang richtig bemerten die herausgeber, daß biese mehrstimmigen Sage nur in Berbindung mit ben einstimmigen Weisen gebraucht werben follten. Gin Chor follte gum Beispiel erst dann den mehrstimmigen Sat singen, wenn er sich die Weise in ihrer ur= fprünglichen Geftalt zu eigen gemacht hat. Da finden wir nun berschiedene Rhries, Glorias und Rredos. Wir brauchen nur einige Namen zu nennen, dann weiß jeder, der fich mit der lutherischen Rirchenmusik beschäftigt hat, was er gu erwar= ten hat: Michael Bretorius, Melchior Bulpius, Johann Augelmann, Sans Leo Hahler, Heinrich Schut. Ich möchte wohl einmal die gewaltigen Melodien, die uns von Jugend auf bekannt find: "Wir glauben all' an einen Gott", "Allein Gott in der Höh' sei Ehr'" und das deutsche Gloria "All' Ehr' und Lob soll Gottes fein" nach diefen Tonfagen hören! Rurglich erfuhren wir, daß biefes große Werk fich in ber Bibliothet einer befannten weltlichen Universität im mittleren Weften findet. Ob es fich wohl auch ichon in unfern Rreifen findet und Unlag gibt jum Studium rechter lutherischer Rirchenmufit? Q. Fürbringer.

Verhandlungen ber fünfunddreißigsten Jahresversammlung bes Süd-Wisconfin-Distrikts der Eb.-Luth. Spnode von Missouri, Ohio und andern Staaten. 72 Seiten 6×9. Preis: 14 Cts.

Sechzehnter Synodalbericht des Süd-Jilinois-Distrifts. 78 Seiten. Preis: 21 Cts. Concordia Publishing House, St. Louis, Mo.

Hericht des Süd-Wisconsin-Distrikts wird durch P. C. P. Schulz die Frage beantwortet: "Wann nur können wir die Lehre von der Rechtsertigung rein und uns verfälscht bewahren?" Nur die ersten drei Thesen kamen zur Besprechung, daß nämlich dies möglich ist nur dann, wenn wir festhalten an der Schriftlehre von der Sünde, von der Gnade Gottes und von den Gnadenmitteln. P. E. Plaß ressertet über die Frage: "Can and Should a Christian Be Certain of His Present and Future Salvation?"

Im Bericht des Süd-Nünois-Distrikts zeigt P. Q. J. Bouman unter dem Titel "Kssus das Leben der Seinen", wie Jessus uns von Gott gemacht ist zur Heitigung des Lebens. P. C. Thomas Spit zeigt in seinem Reserat "The Doctrine of the Holy Ministry a Component Part of the Prophetic Offie of Christ", wie Christus noch heute durch die Predigt des Evangeliums sein prophetisches Amt auf Erden ausrichtet. Alle vier Reserate sind durchaus praktisch und zeitgemäß.

Eingegangene Literatur.

Rene Kirchliche Zeitschrift. Herausgegeben von Joh. Bergbolt, Th. Zahn, Fr. Beit, L. Ihmels und andern. Deichert, Leipzig. 44. Jahrsgang, 9. Heft. — Inhalt: W. Schmerl: "Zum Gedächnis Theodor Zahns"; Bornshäuser: "Zum Verständnis von Phil. 2, 5—11"; Karl Kind: "Die tragische Fehlsentwicklung der deutschen Erziehungsgeschichte"; Ernst Straße: "Das vierte Haupftild in Luthers Kleinem Katechismus und die Mission" (1. Teil); J. Bergsbolt: Zeitschriften-Rundschau.

Theologie der Gegenwart. Herausgegeben von K. Beth, D. Eberhard, W. Eichrodt und andern. Deichert, Leipzig. 27. Jahrgang, 9. Heft. — Inshalt: H. W. Schormerus: "Neuerscheinungen auf dem Gebiet der Religionsseschichte."

NOTICE TO OUR SUBSCRIBERS.

In order to render satisfactory service, we must have our current mailing-list correct. The expense of maintaining this list has been materially increased. Under present regulations we are subject to a "fine" on all parcels mailed to an incorrect address, inasmuch as we must pay 2 cents for every notification sent by the postmaster on a parcel or periodical which is undeliverable because no forwarding address is available or because there has been a change of address. This may seem insignificant, but in view of the fact that we have subscribers getting three or more of our periodicals and considering our large aggregate subscription list, it may readily be seen that it amounts to quite a sum during a year; for the postmaster will address a notification to each individual periodical. Our subscribers can help us by notifying us—one notification (postal card, costing only 1 cent) will take care of the addresses for several publications. We shall be very grateful for your cooperation.

CONCORDIA PUBLISHING HOUSE, St. Louis, Mo.

Kindly consult the address label on this paper to ascertain whether your subscription has expired or will soon expire. "May 34" on the label means that your subscription has expired. Please pay your agent or the Publisher promptly in order to avoid interruption of service. It takes about two weeks before the address label can show change of address or acknowledgment of remittance.

When paying your subscription, please mention name of publication desired and exact name and address (both old and new, if change of address is requested).

CONCORDIA PUBLISHING HOUSE, St. Louis, Mo.